

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 65 (1939)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PRODUIT DU PAYS.

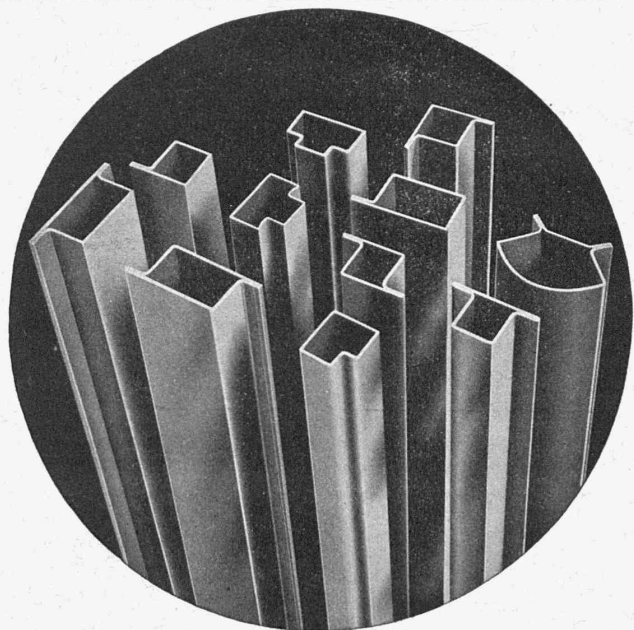


# LUXRAM *Deca.*

*dépolie intérieurement.*  
La **nouvelle** lampe du plus haut rendement économique.

*Avec estampille de garantie*

S.A. LUMIÈRE  
GOLDAU.



## Tubes acier de précision

ronds, carrés, rectangulaires, ovales, profilés de tout genre pour ateliers de constructions, serrureries, carrosseries, etc.

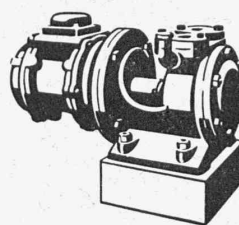
Produit suisse de la **S. A. HERMANN FORSTER,**  
ARBON - Téléphone 183

Représentant pour la Suisse romande : **CHARLES NELL, LAUSANNE**  
Case St-François 1925. — Téléphone 22.723

## SULZER

### POMPES CENTRIFUGES

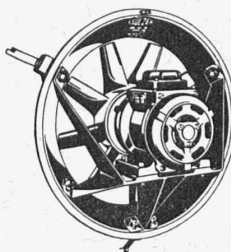
pour  
Stations de distribution d'eau,  
Stations d'irrigation et de drainage,  
Alimentation de chaudières,  
Installations d'accumulation,  
Élévation d'eaux d'égouts, etc.



Pompes hélicoïdales,  
Pompes à hélice,  
Pompes auto-aspirantes.

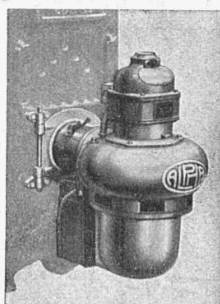
### VENTILATEURS

Ventilateurs à hélice à pales profilées  
Ventilateurs à basse pression  
Ventilateurs à moyenne pression  
Ventilateurs à haute pression



Ventilateurs de grandes dimensions, de tous genres

SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR  
BUREAU à LAUSANNE: 11, Petit-Chêne



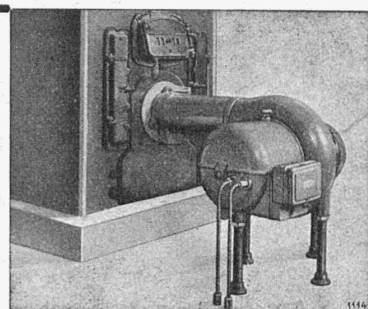
« ALPHA-CUENOD »

## LE CHAUFFAGE AUTOMATIQUE AU MAZOUT

# Cuenod

Tous systèmes de brûleurs.  
Toutes applications.  
Toutes installations.  
Toutes qualités d'huiles.

N° I - II - III



« GAMMA-CUENOD »

Consultez-nous • Ateliers H. CUENOD S. A. Châtelaine - GENÈVE • Consultez-nous

## Exploitation

La Maison Ceskoslovenska Zbrojovka Akciová Společnost v Brně, Brunn (Tschechoslowakei), propriétaire du brevet suisse N° 142 193 du 1<sup>er</sup> mars 1929, concernant : « Selbstladefeuerwaffe mit von und zu dem Schlossträger schwingendem Schloss », désire se mettre en relation avec des intéressés pour cause d'exploitation de ce brevet en Suisse. Les offres sont à adresser à M. Fritz Isler, ing. cons., Usterstrasse 5, Zurich 1.

"Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production augmentée  
Rendement 98%  
Demandez prix-  
courant et  
questionnaire sv.pl.  
**Fabrique de Chaines Galle  
à Luzerne. S.A.**

Téléphone Nos 21.696 & 24.556

**NOTZ & CO.  
BIENNE**

**ACIER  
SANDVIK**

**Administration industrielle cherche**

## ingénieur - chimiste

Suisse, connaissant bien le français et l'allemand.

Offres détaillées, curriculum vitae, photo et appointements sous chiffre SA 9909 Z., aux **Annonces-Suisses S. A., Zurich.**

**BREVETS D'INVENTION**

Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

**NAEGELI & Cie, BERNE**

Ingénieurs-Conseils

Bundesgasse 16 — Téléphone

### Paul HOFER

L'Agence spécialisée pour le service de **Renseignements commerciaux** et financiers. Correspondants dans le monde entier. Tarif spécial par abonnement.

Rue Saint-Pierre 3, tél. 2 71 43, Lausanne.

**Inventeurs**

Consultez pour l'obtention et la mise en valeur de brevets en Suisse et à l'étranger la Maison PERUHAG, Laupenstrasse 5 à Berne, spécialisée en la matière. Agences dans toutes les grandes villes. Demandez les prospectus

**DUVOISIN & C<sup>IE</sup>**  
**LAUSANNE**

Entreprise spécialisée  
pour la construction  
de lignes électriques,  
aériennes et souterraines.

Mâts en béton armé, système GRZ.



MD

**Deux secondes et deux métaux.**  
Il suffit de deux secondes pour la fabrication de cette pièce de vaporisateur en deux métaux, le tuyau de laiton étant fixé dans le corps d'aluminium. Seul procédé rationnel: le moulage sous pression.

**INJECTA**

S. A. Fonderies sous pression et Fabrique d'appareils  
Teufenthal (Argovie) Tél. 8242



BUREAU DE BREVETS D'INVENTION

**IMER, DÉRIAZ & C<sup>IE</sup>**

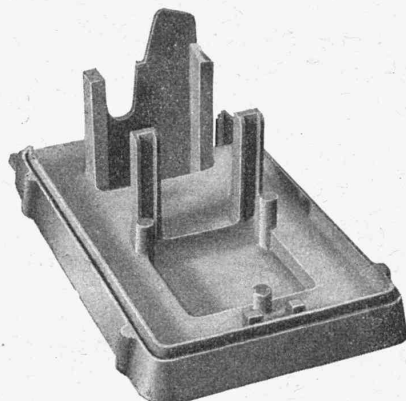
Bureau fondé en 1877 par E. IMER-SCHNEIDER, Ingénieur-Consell  
14, Rue du Mont-Blanc GENÈVE Téléphone No 26.139  
Dépôt de brevets d'invention, marques de fabrique, modèles industriels  
ARTISANES, CONSULTATIONS

## CARREAUX EN ASPHALTE COMPRIMÉ

fabriqués selon le Procédé Wyss universellement connu.

S'employant pour tous pavages intérieurs et extérieurs.

Seuls fournisseurs: **WYSS FILS & C<sup>ie</sup>, TRAVERS.** Tél. 92.302



## Notre fonte en coquille vous offre

la **PRECISION** suffisante dans la plupart des applications en métal léger (tolérances  $\pm 0,1$  à  $0,2$  mm., selon les dimensions et la nature de la pièce.

**EN OUTRE:** Frais d'outillage réduits. — Homogénéité. — Surfaces lisses. — Résistance à la corrosion.

**ALUMINIUM MENZIKEN & GONTENSCHWIL S. A., MENZIKEN (ARGOVIE)** Tél. N° 103

# TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE



## FERS ET ACIERS

ÉTIRÉS ET LAMINÉS À FROID

Outils

*Ifanger*

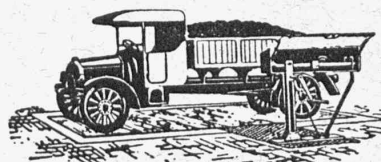


pour tous travaux de tournage

**ED. IFANGER** Fabrique d'outils  
**USTER**



## Engins de Pesage



en tous genres, grandeurs et forces  
CONSTRUIT ET RÉPARE

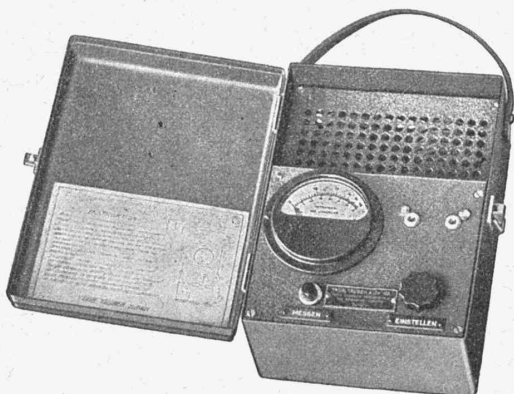
FABRIQUE DE MACHINES

**Louis GIROUD, S. A., Olten** Tél. 2197

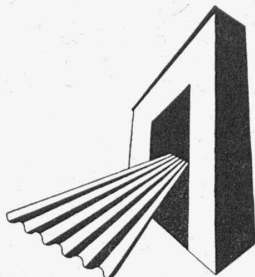


**TRÜB, TAÜBER & C<sup>ie</sup> S. A.**  
Fabrique d'instruments de mesure électriques et d'appareils scientifiques  
**ZURICH, AMPÈRESTRASSE 3**

Le plus simple contrôleur de terre, EWT



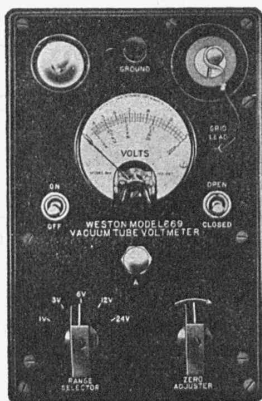
**Eternit** ONDULÉ: Couverture  
et bardage de la construction utilitaire



ETERNIT S. A.  
NIEDERURNEN

*A l'Exposition visite,  
le Pavillon de l'Eternit*

SECTION DU BATIMENT



**Instruments de laboratoire  
Instruments portables  
Super analyseurs  
Cellules photoélectriques  
Relays super sensibles  
Oscillateurs**

**WESTON**

ELECTRICAL INSTR. CORP NEWARK.

**Arthur UTZ, Berne**

Représentant pour la Suisse.

**BAUMGARTNER & C<sup>ie</sup> S. A.**

LAUSANNE

Papiers tous genres

**R. Schmid-Jaisli  
Zofingue**  
Plaques-adresses  
Échantillons à disposition

## Nos aciers spéciaux „PHÉNIX”

pour la confection des

**JAUGES**

se distinguent par

une excellente stabilité à la trempe et  
une remarquable résistance contre l'usure.

Nous entretenons

à Zurich des stocks en barres et tôles

dans nos marques :

„Phénix Triomphateur”

pour la trempe à l'air  
ou à l'huile

„Phénix Favorit”

pour la trempe à l'huile

„Phénix E Z H”

pour la trempe à l'eau

Tôles „Phénix Prima”

pour la trempe à l'huile

**Schöeller, Bleckmann & C<sup>ie</sup>**  
**ACIERS**

Limmatstr. 183 ZURICH 5 Tél. 7 25 33.

## LA FONTE MALLÉABLE **+GF+**

permet de couler en moules de sable les  
pièces les plus diverses, à partir de quelques  
grammes jusqu'à 20 kg env. Notre expérience  
en la matière date de plus de 80 ans. De  
vastes installations modernes assurent la  
fabrication en masse, sans avoir recours aux  
coquilles, estampes ou matrices, toujours très  
coûteuses. Notre fonte malléable se laisse  
mouler aussi facilement que le bronze, le  
laiton et les alliages légers, en pièces com-  
pliquées à parois minces, conformes aux cotes  
et propres de surface, tout en présentant  
l'avantage, sur ces métaux, d'avoir une résis-  
tance et une élasticité bien supérieures.  
Nos délais de livraison sont courts.

**Société Anonyme des Aciéries**  
**ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)**  
Téléphone 25

TG 60349

Fabrique de fils et  
câbles électriques S. A.

**WILDEGG**

Fils, câbles et cordons

suivant les normes de l'A. S. E.

Câbles flexibles

pour moteurs transportables.

Fils sous soie, coton  
et émaillés.

Tréfileries



**ACIERS FINS  
MARATHON**

ACIERS A OUTILS

ACIERS DE CONSTRUCTION

ACIERS INOXYDABLES

ACIERS RÉFRACTAIRES

ACIERS POUR AIMANTS, ETC.

Propositions et renseignements par

**ACIERS FINS MARATHON S. A.**

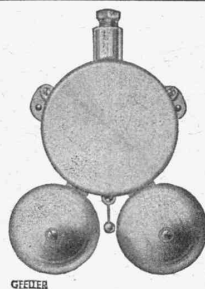
Téléphone 269 75 **ZURICH** Klausstrasse 19



**LE BÉTON VIBRÉ**  
pour routes en béton, revêtements  
et dallages divers s'exécute avec le

**VIBROPIL**  
Brevet No. 129.811

Demandez renseignements et offres à  
**S.A. RENÉ MAY ING.**  
Avenue de France 66 - Tél. 272.38  
**LAUSANNE**



GFELLER

**Appareils  
et installations  
à courant faible**

Relais  
Redresseurs  
Appareils d'alarmes  
Appareils téléphoniques  
Installations de signaux lumineux  
Installations de commande à distance

**CHR. GFELLER S. A.**  
Berne-Bümpliz et Flamatt

**LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE à LAUSANNE**

25 AGENCES ET 3 SOUS-AGENCES DANS LE CANTON

AGENCE A LAUSANNE : PLACE BEL-AIR

met ses services à la disposition de

*MM. les industriels, commerçants et particuliers.*

**TOUTES OPERATIONS DE BANQUE AUX MEILLEURES CONDITIONS**



# de Roll

## KLUS (Soleure)

### Matériel pour chauffage central "CLUS":

**Chaudières** sectionnées en fonte spéciale, de résistance éprouvée pour chauffage à eau chaude et à vapeur de basse pression, de différentes formes et grandeurs; surface de chauffe de 0,7 à 55 m<sup>2</sup>. Nouvelles séries «PYROVAS», «THERMOVAS», «NEOVAS». Chaudières «VENTO» pour combustible de petit calibre bon marché.

**Radiateurs modernes** «HELIOS», à faible volume d'eau, pour chauffage rapide.

**Robinets-vannes. Vannes à passage intégral. Clapets de retenue. Valves à papillon.**

### Articles sanitaires en fonte émaillée, façon porcelaine:

Baignoires, Lavabos, Vidoirs, Eviers, Bassins, Consoles, Fontaines lave-mains, etc.

### Tuyauterie et robinetterie

pour conduites d'eau et de gaz de tous diamètres et pour toutes pressions.

**Obturbateurs** pour barrages et usines hydro-électriques.

**Installations complètes** pour usines à gaz.

**Presses hydrauliques** pour toutes applications.

**Articles de canalisation et d'égouts.**

### Organes de transmission

pour toutes les branches de l'industrie.

**Réducteurs de vitesse** pour tous usages et dans tous genres d'exécution.

**Transmissions Texrope-Klus et Lénix.**

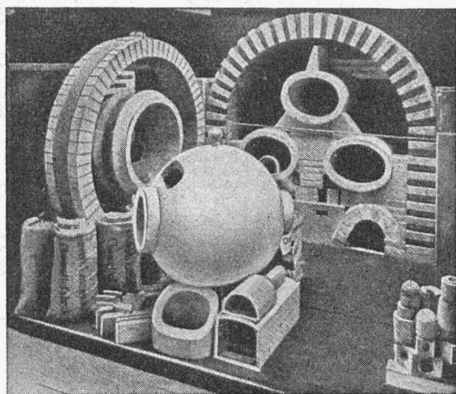
**Embrayages à friction:**

systèmes Benn et électromagnétiques.

Siège central à  
Gerlafingen (Canton de Soleure)

**Société des Usines de Louis de Roll**

Usines à Gerlafingen, Klus,  
Choindez, Rondez, Berne, Olten



Exposition nationale. Médaille d'or.

## Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S. A.

Fondée en 1872

**Lausen (Bâle-Camp.)**

Tél. N° 72.282

**Matériaux réfractaires de qualité**  
alumineuse,  
silicieuse,  
au corindon,  
au carborundum,  
en sillimanit, etc., pour toutes les industries



**PRODUITS** { anti-acides  
isolants



DÉPÔTS DANS TOUTES LES GRANDES VILLES

## LONICAR

**le durcisseur pour dallages en béton**

empêche de glisser,  
augmente la résistance à l'usure,  
augmente la résistance à la pression,  
augmente la résistance aux chocs,  
réduit la formation de poussière,  
ne rouille jamais.

Tous renseignements pour adresses de fournisseurs par la

**LONZA**

**USINES ÉLECTRIQUES ET CHIMIQUES S. A.**  
**BALE**

## Tubes de précision en acier, étirés à froid

**K'AGI & C°**  
**Winterthour**

**CALCULS DE STABILITÉ**  
**PROJETS - SURVEILLANCE - EXPERTISE**  
**BÉTON ARMÉ**  
**ET CONSTRUCTIONS DIVERSES**

**A. PARIS,** INGENIEUR - CONSEIL  
**LAUSANNE**  
Petit Beaulieu, Av. Beaulieu. — Téléphone 24.692



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
**Horgen-Glaris à Horgen**

*Maison suisse la plus importante pour*

**AMEUBLEMENT**

de Salles de concert, théâtres, cinémathèques, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.